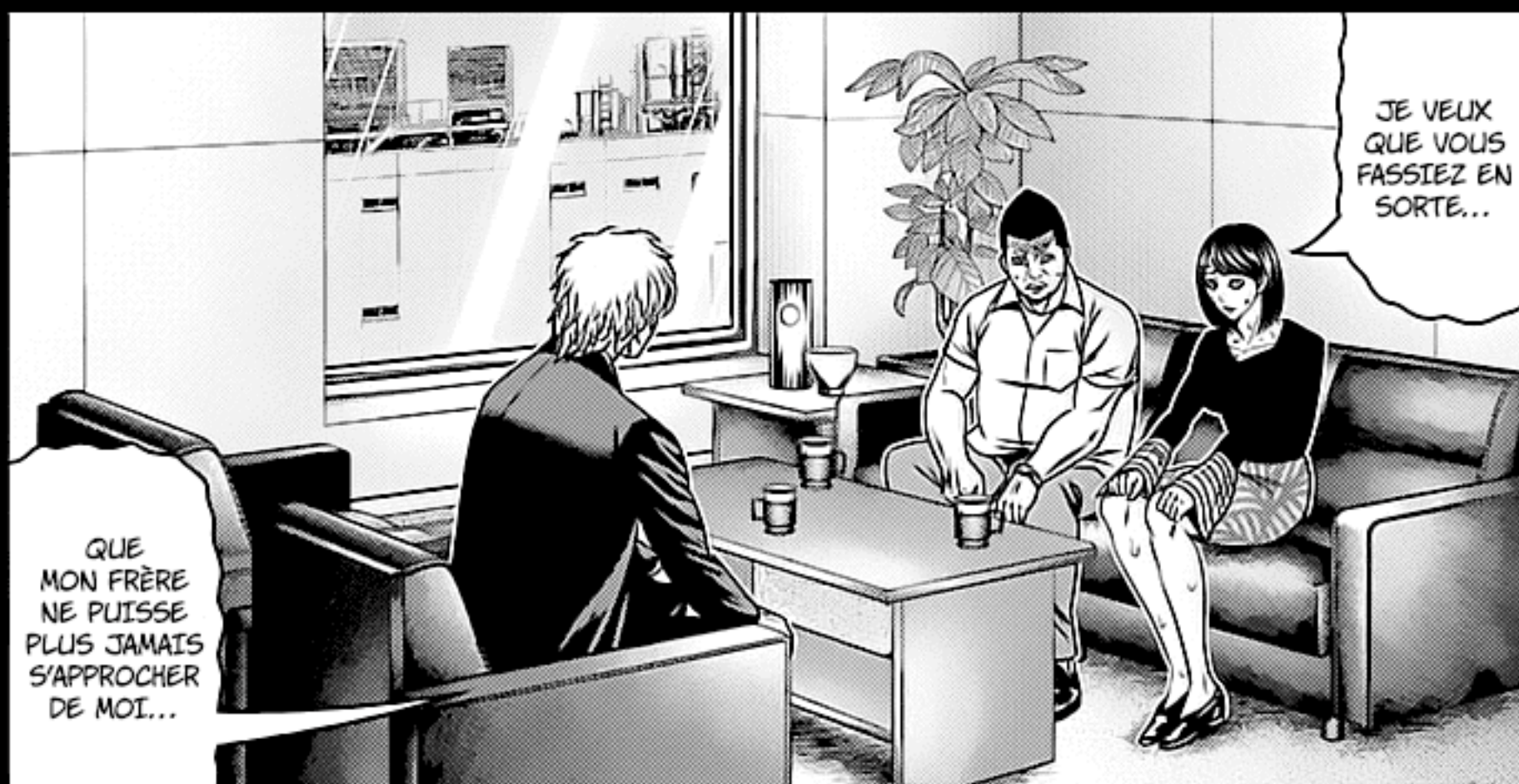


CHAPITRE 57



BOUNCER

DE MIZUTA MAKOTO

SEINEN
YOUNG CHAMPION



CE CHAPITRE A ÉTÉ TRADUIT PAR SCANTRAD.NET.

LE STAFF CI-DESSOUS A TRAVAILLÉ SUR CE CHAPITRE. N'HÉSITEZ PAS À VENIR LEUR DIRE MERCI DANS LES COMMENTAIRES ET / OU SUR DISCORD !



RAW :
DIGITAUX



TRADUCTEUR JP/FR
KARASAWA



CORRECTEUR :
TOTO



CLEANEUR :
PETIT JEAN



EDITEURS :
RUSATO, BLOP

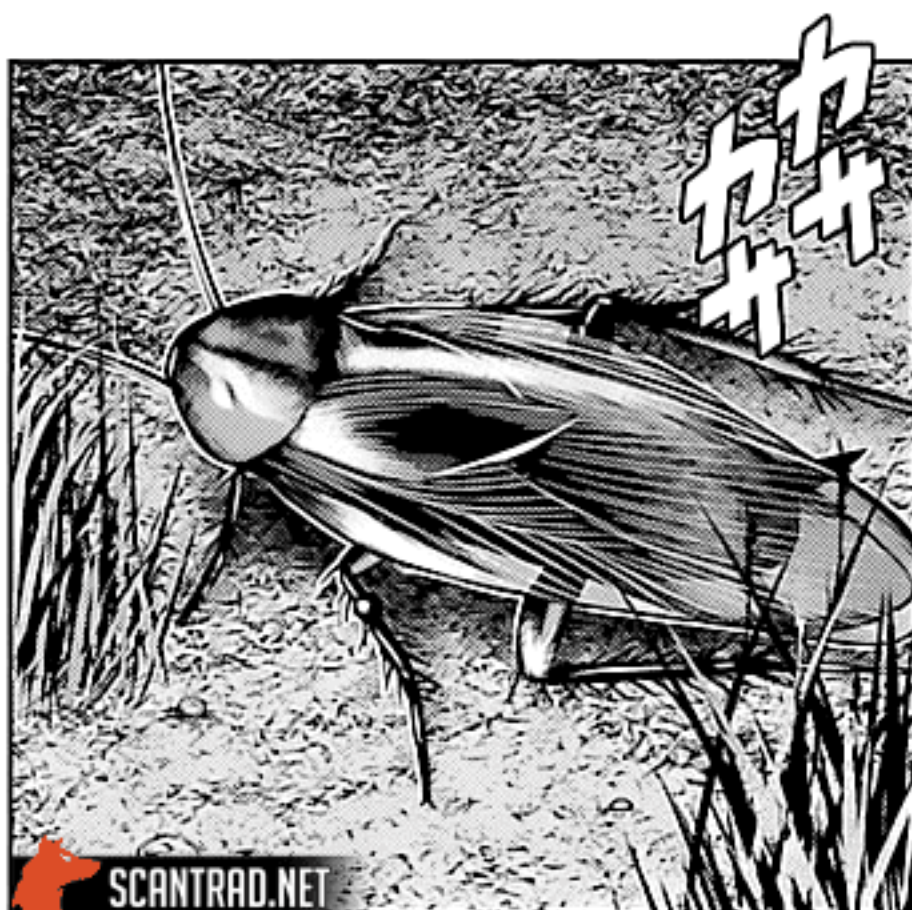


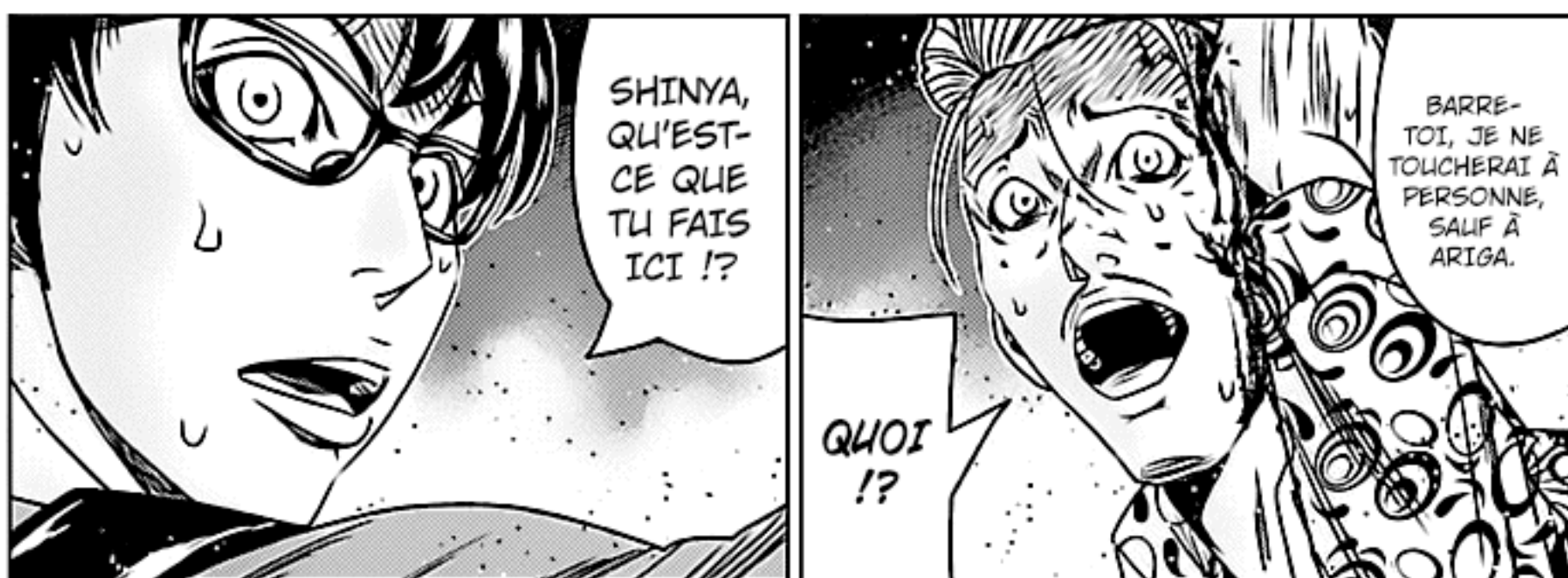
QUALITY CHECK :
TOTO

CE MANGA N'EST PAS ENCORE
DISPOIBLE EN FRANCE À L'ACHAT.
ON VOUS LE FAIT DÉCOUVRIR !

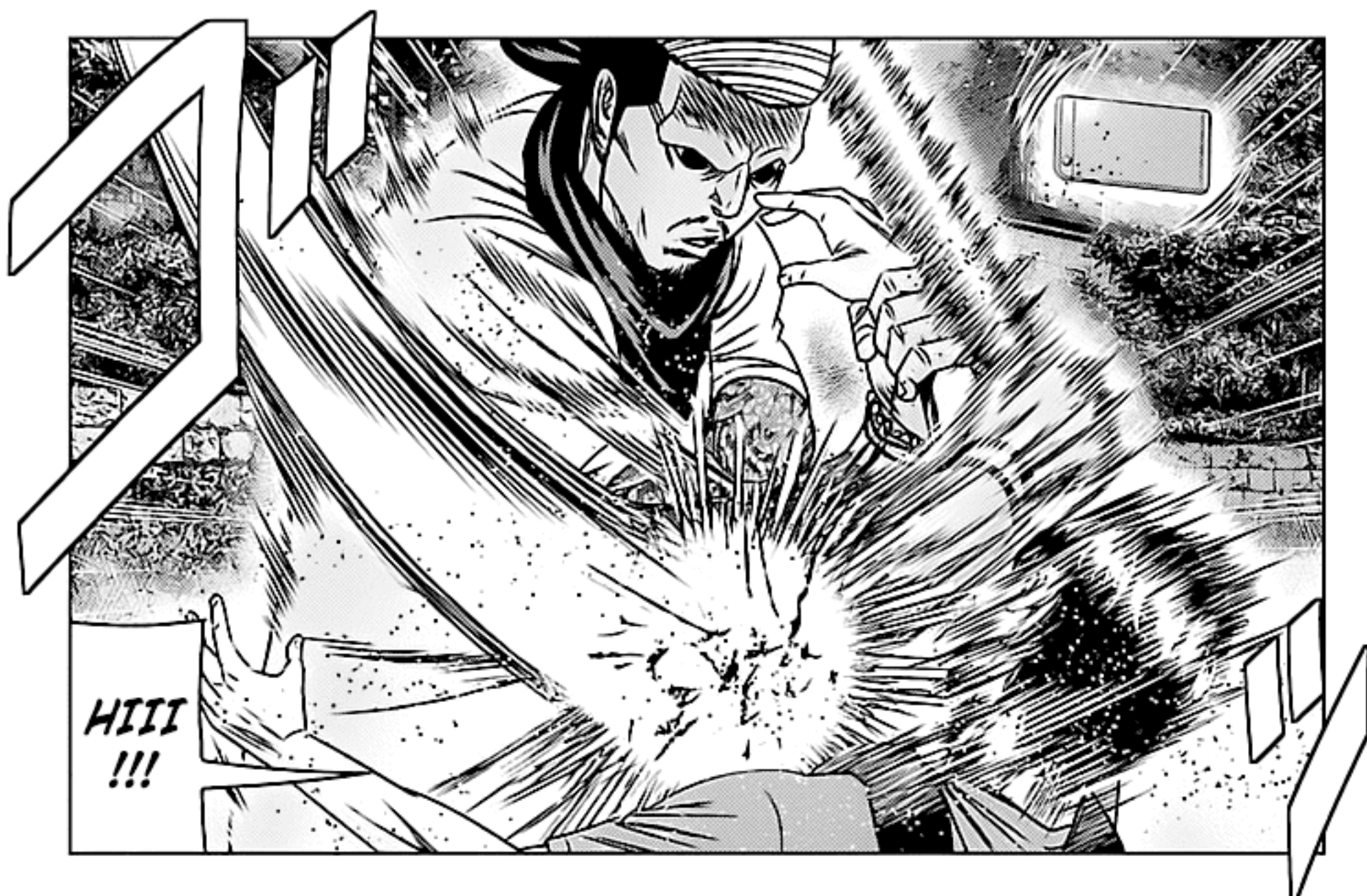
N'oubliez pas que le scantrad n'est là que pour vous faire **découvrir de nouvelles séries** ou pour **combler l'écart entre les parutions françaises et japonaises**. Pour soutenir concrètement vos auteurs et œuvres favorites, n'hésitez pas à vous rendre dans vos librairies favorites ou chez un distributeur comme Amazon. **Acheter les volumes** de vos mangas préférés, c'est les soutenir !

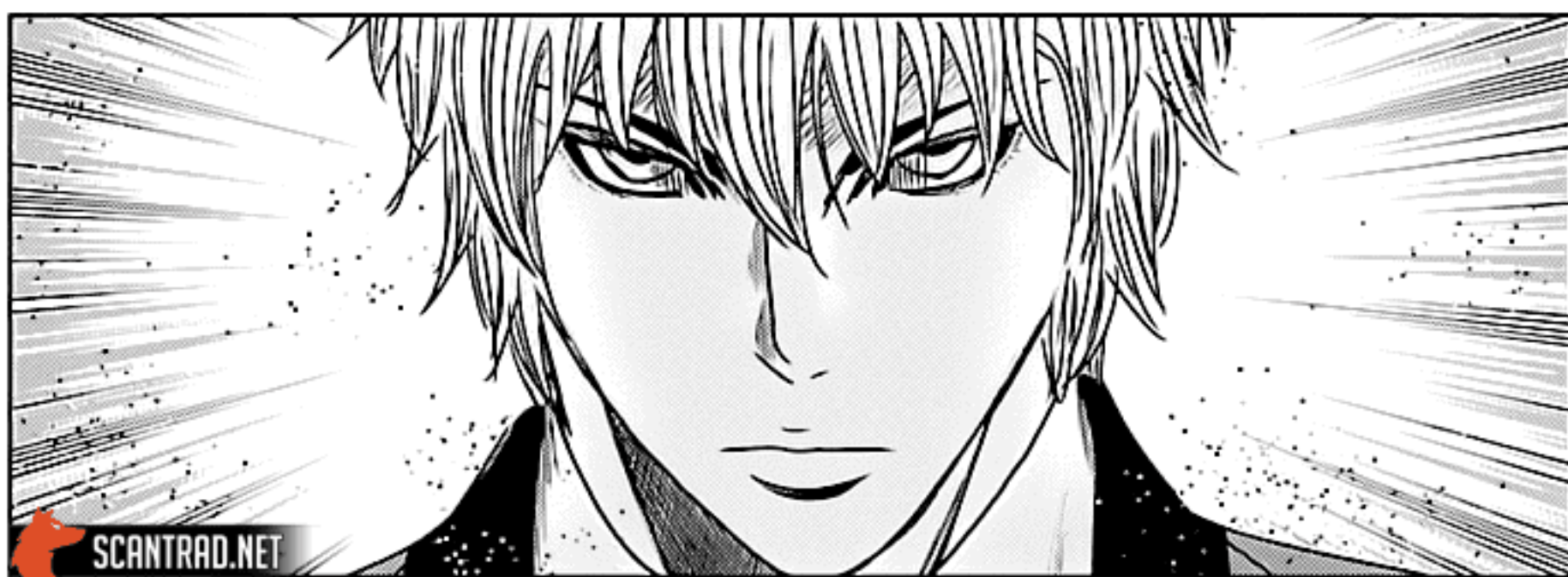












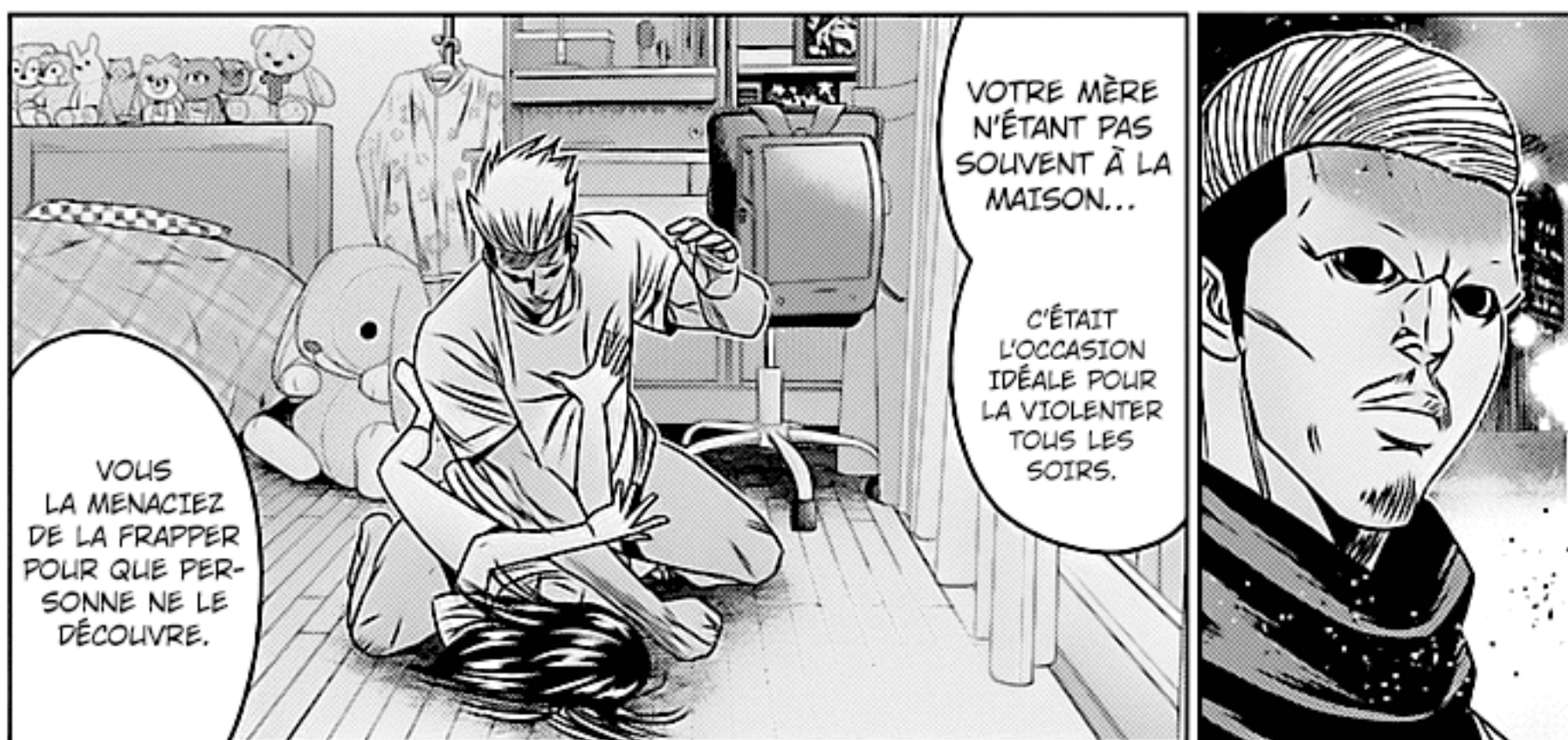
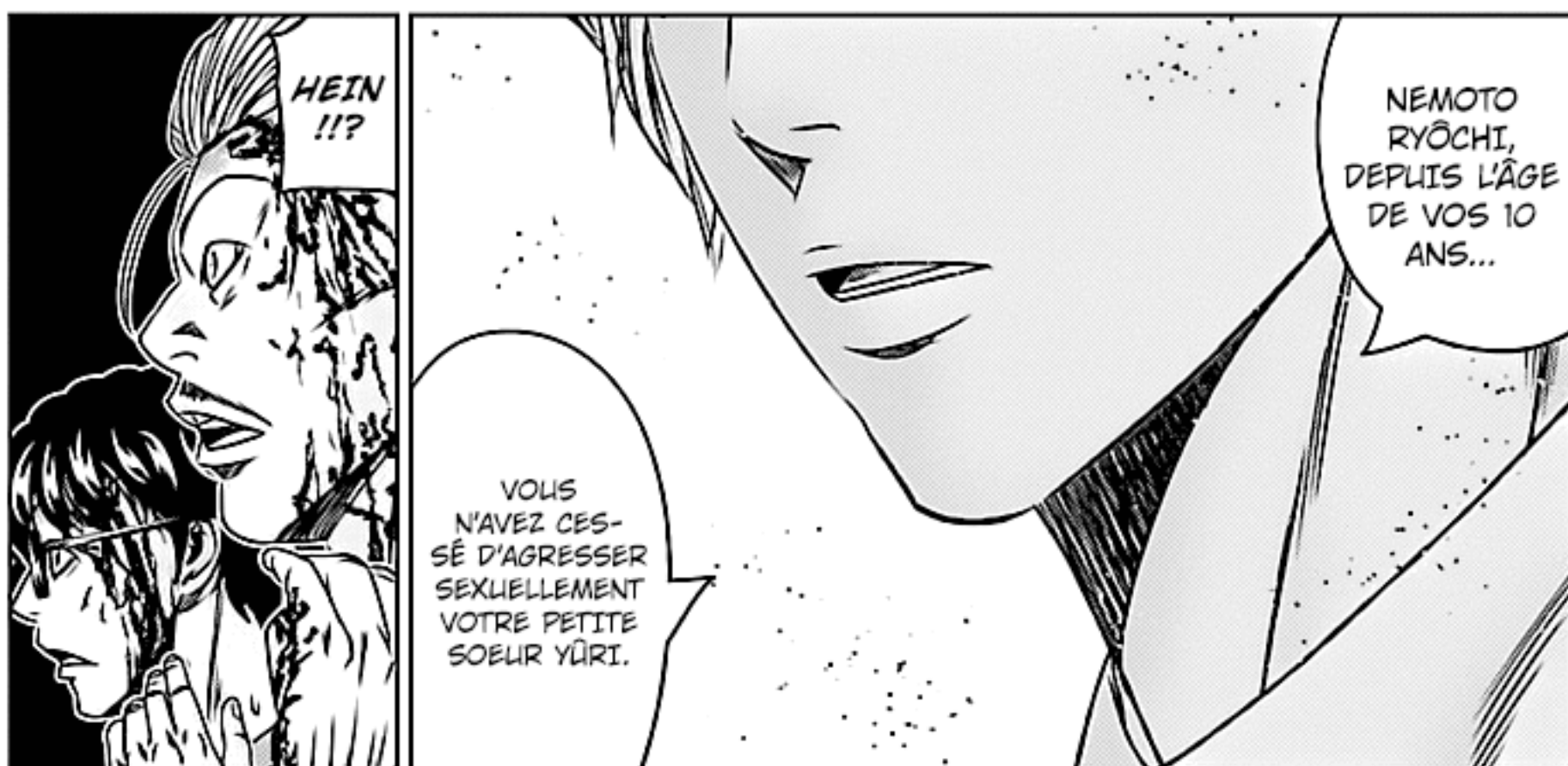


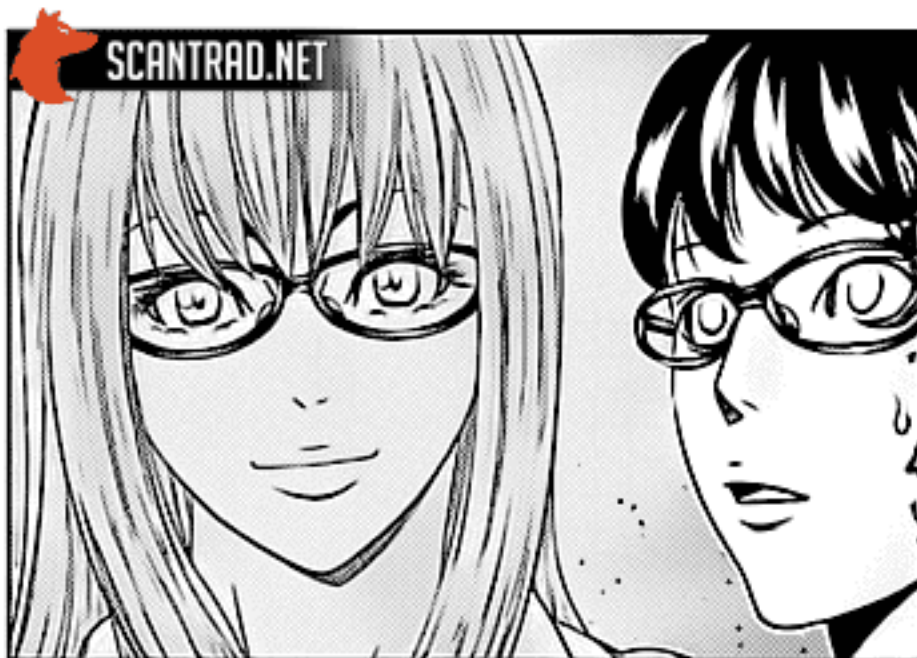












SCANTRAD.NET



SA
PROPRE
SOEUR...

SÉRIEUX
!?



DÈS
QU'ELLE
ENTENDAIT
QUE VOUS LA
RECHER-
CHIEZ,

ELLE
CHANGEAIT
DE VILLE, ET
RECOMMEN-
ÇAIT.

ELLE A
FUGUÉ À 16
ANS POUR FUIR
VOS MALTRAI-
TANCES,

ET A
DÉCIDÉ DE
GAGNER SA VIE
EN VENDANT SON
CORPS LOIN DE
CHEZ ELLE.



ET QU'ELLE
A SU QU'ON
LUI PAIERAIT
SES FRAIS DE
CHIRURGIE
ESTHÉTI-
QUE.

C'EST
EN VIVANT
AINSI

QU'ELLE S'EST
RAPPROCHÉE
DU MONDE DES
FILMS POUR
ADULTES...



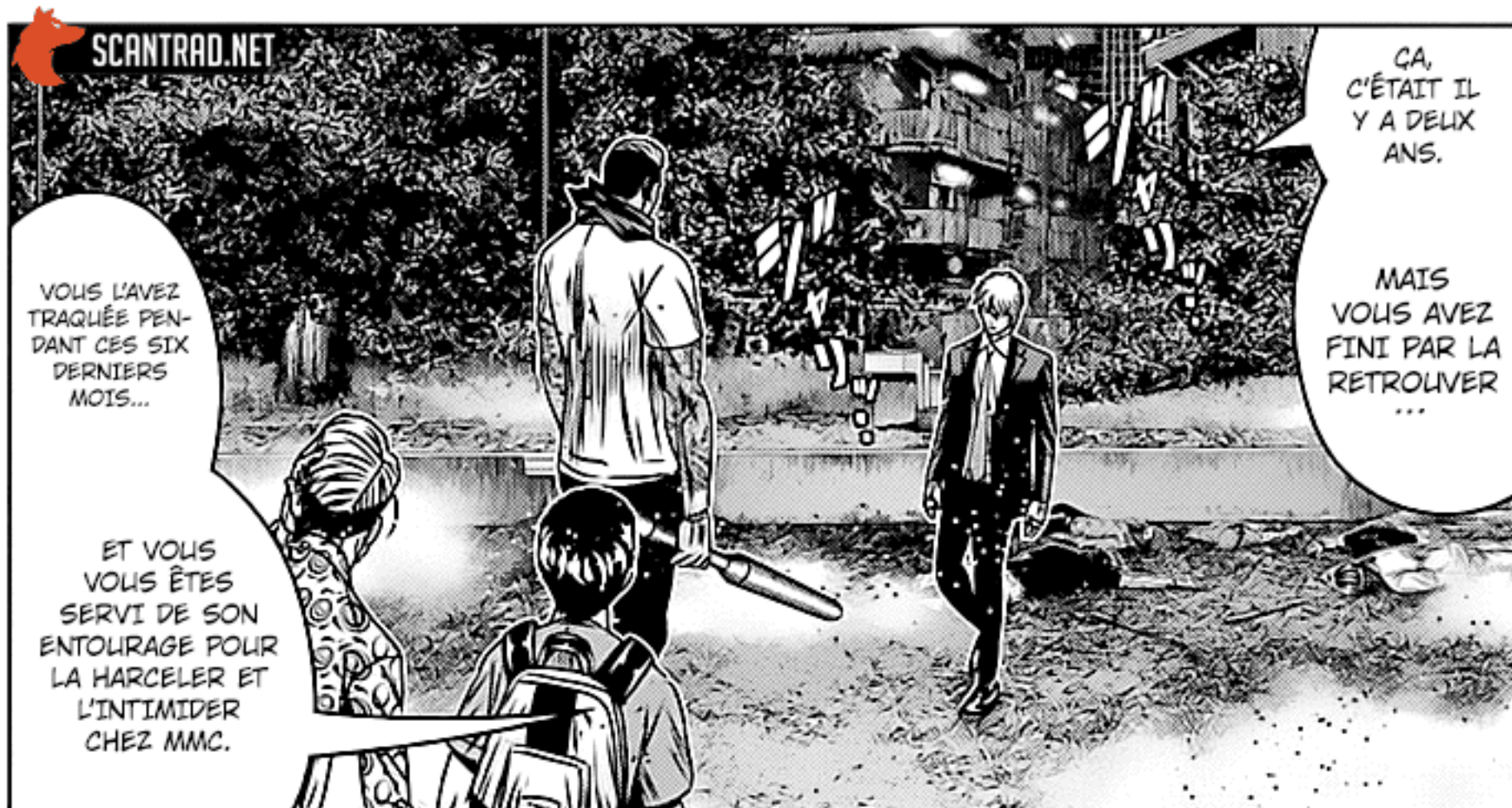
JE VOIS...
ALORS C'EST
POUR ÇA...

QU'ELLE
TENAIT
TANT À FAIRE
CETTE OPÉ-
RATION...



ELLE
PENSAIT
QUE C'ÉTAIT
LE SEUL
MOYEN
...

DE
COMMEN-
CER UNE
NOUVELLE
VIE SANS
QUE SON
FRÈRE NE
PUISSE LA
RETROU-
VER.



SCANTRAD.NET

VOUS L'AVEZ
TRAQUÉE PEN-
DANT CES SIX
DERNIERS
MOIS...

ET VOUS
VOUS ÊTES
SERVI DE SON
ENTOURAGE POUR
LA HARCELER ET
L'INTIMIDER
CHEZ MMC.

ÇA,
C'ÉTAIT IL
Y A DEUX
ANS.

MAIS
VOUS AVEZ
FINI PAR LA
RETROUVER
...

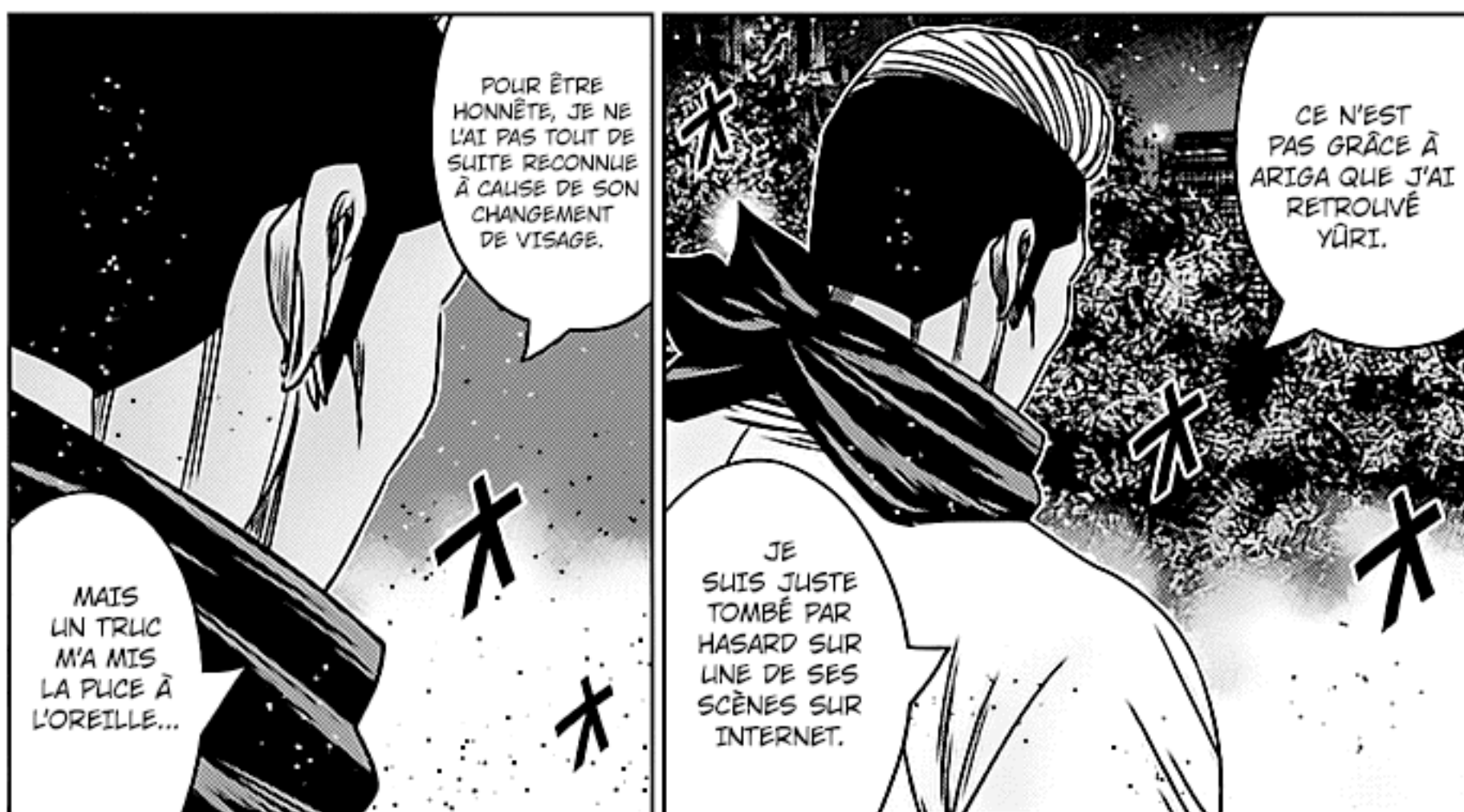


JE
CROYAIS
QU'IL NE
M'AVAIT PAS
DÉMASQUÉ
...

JE L'AI
RENCONTRÉ
PAR HASARD
DANS SA VILLE
D'ORIGINE...

QUAND
J'ÉTAIS PARTI
CHERCHER
LES PAPIERS
D'IDENTITÉ DE
YÛRI POUR
MMC...

MAIS
ARIGA,
OÙ EST-CE
QUE TU AS
RENCONTRÉ
UN CONNARD
PAREIL !?

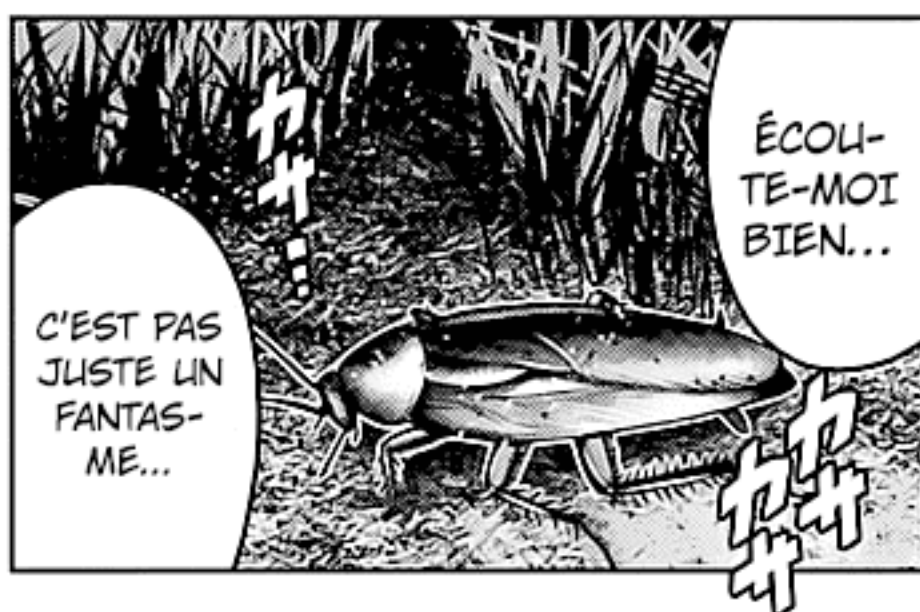


POUR ÊTRE
HONNÊTE, JE NE
L'AI PAS TOUT DE
SUITE RECONNUE
À CAUSE DE SON
CHANGEMENT
DE VISAGE.

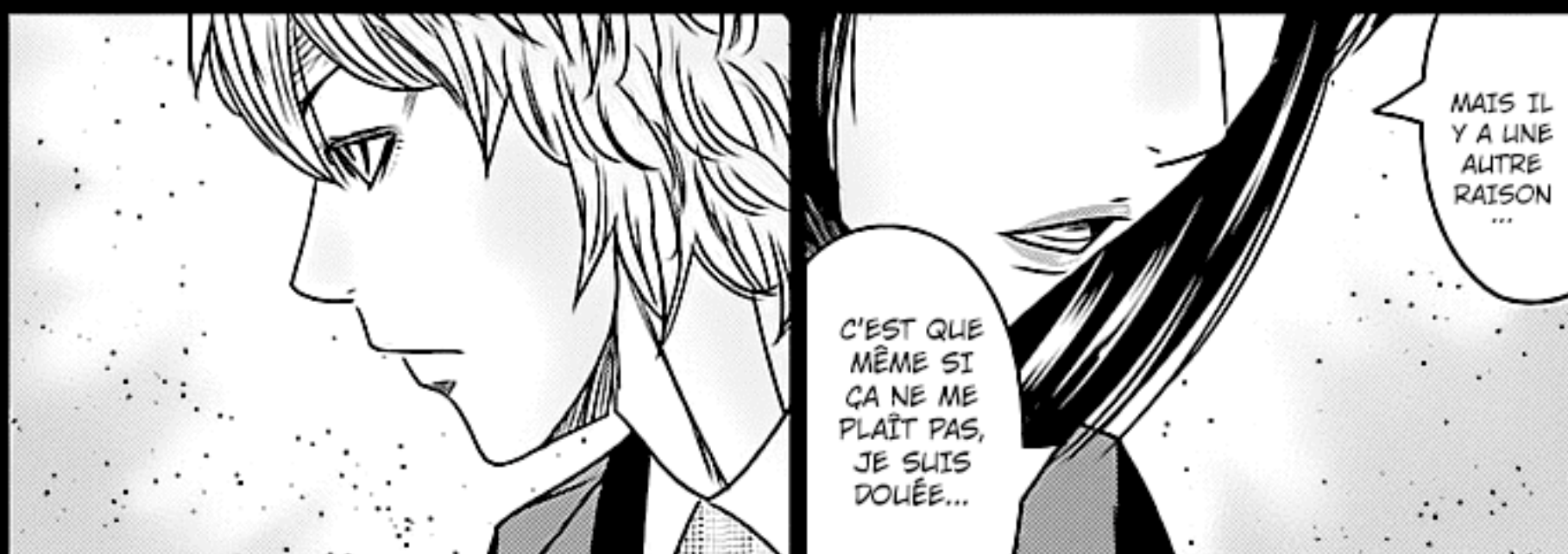
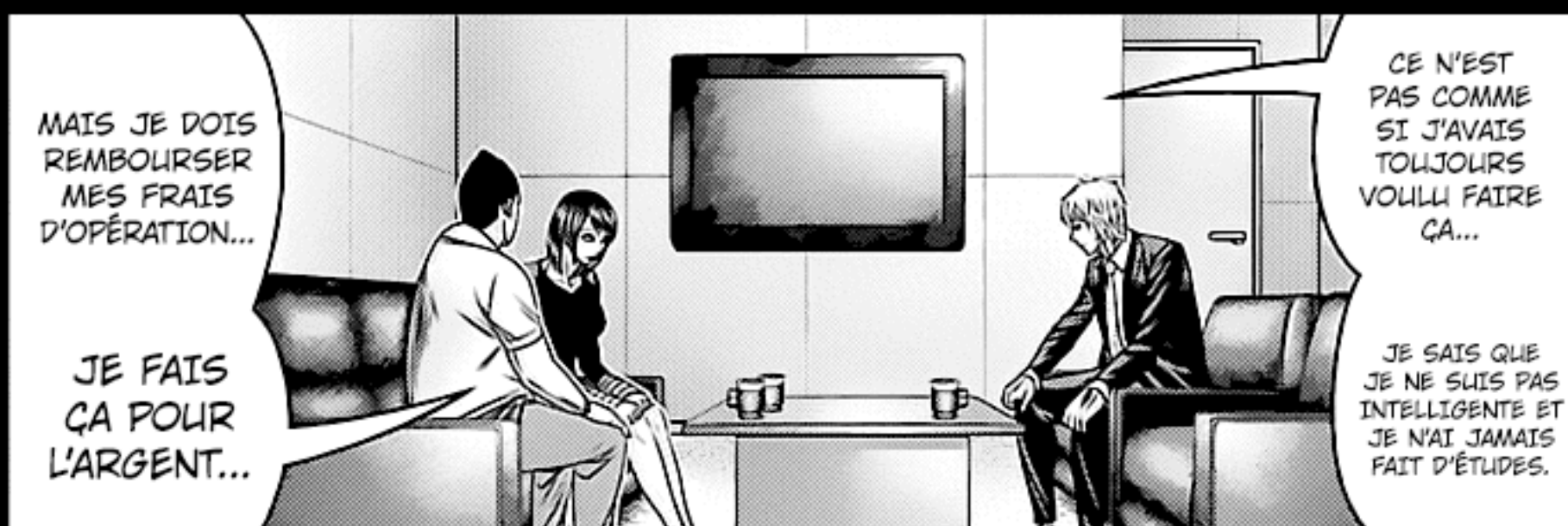
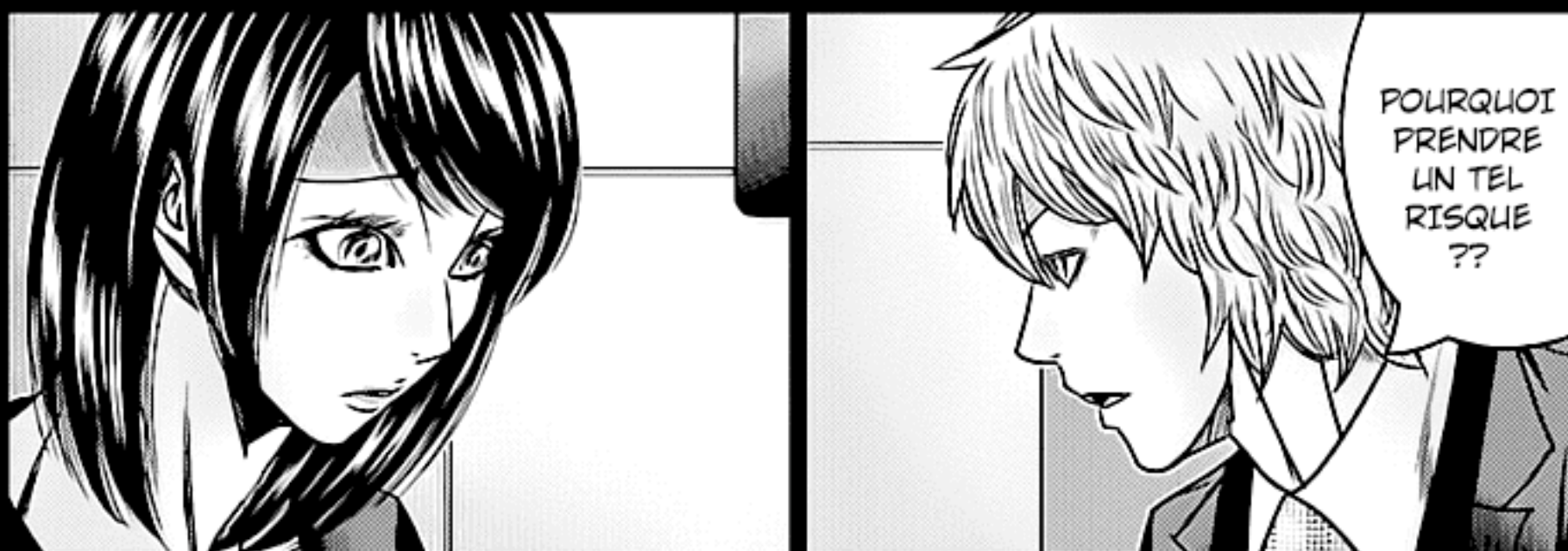
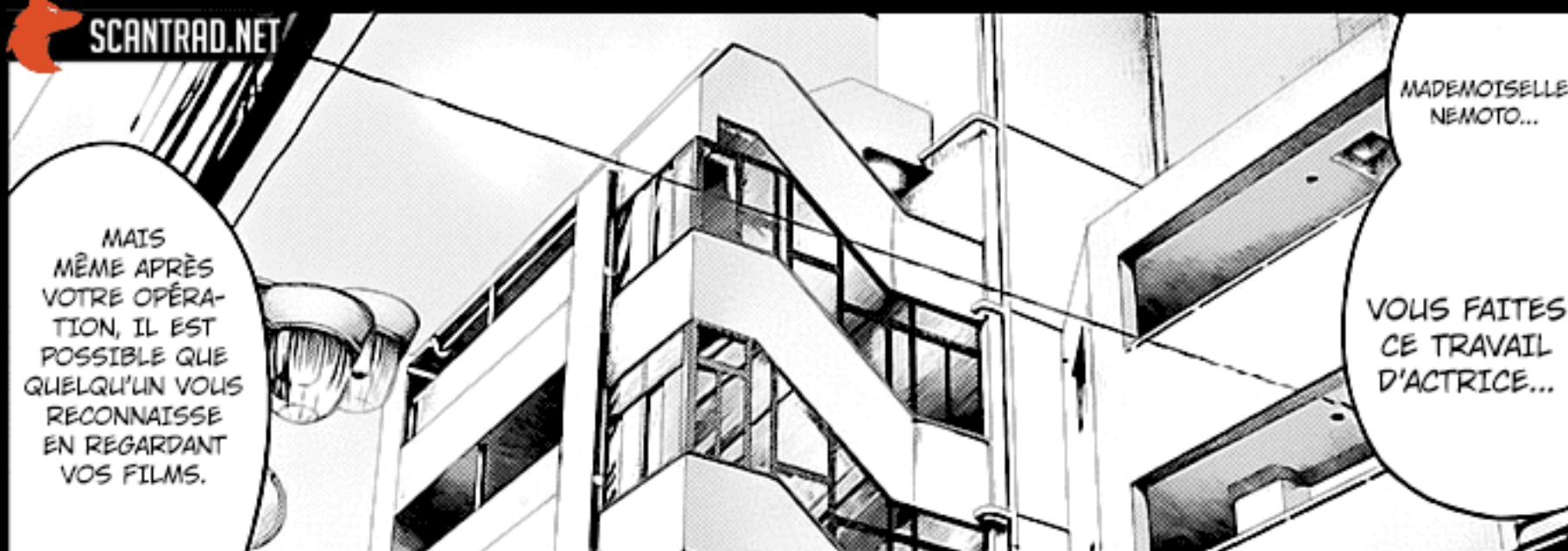
MAIS
UN TRUC
M'A MIS
LA PUCE À
L'OREILLE...

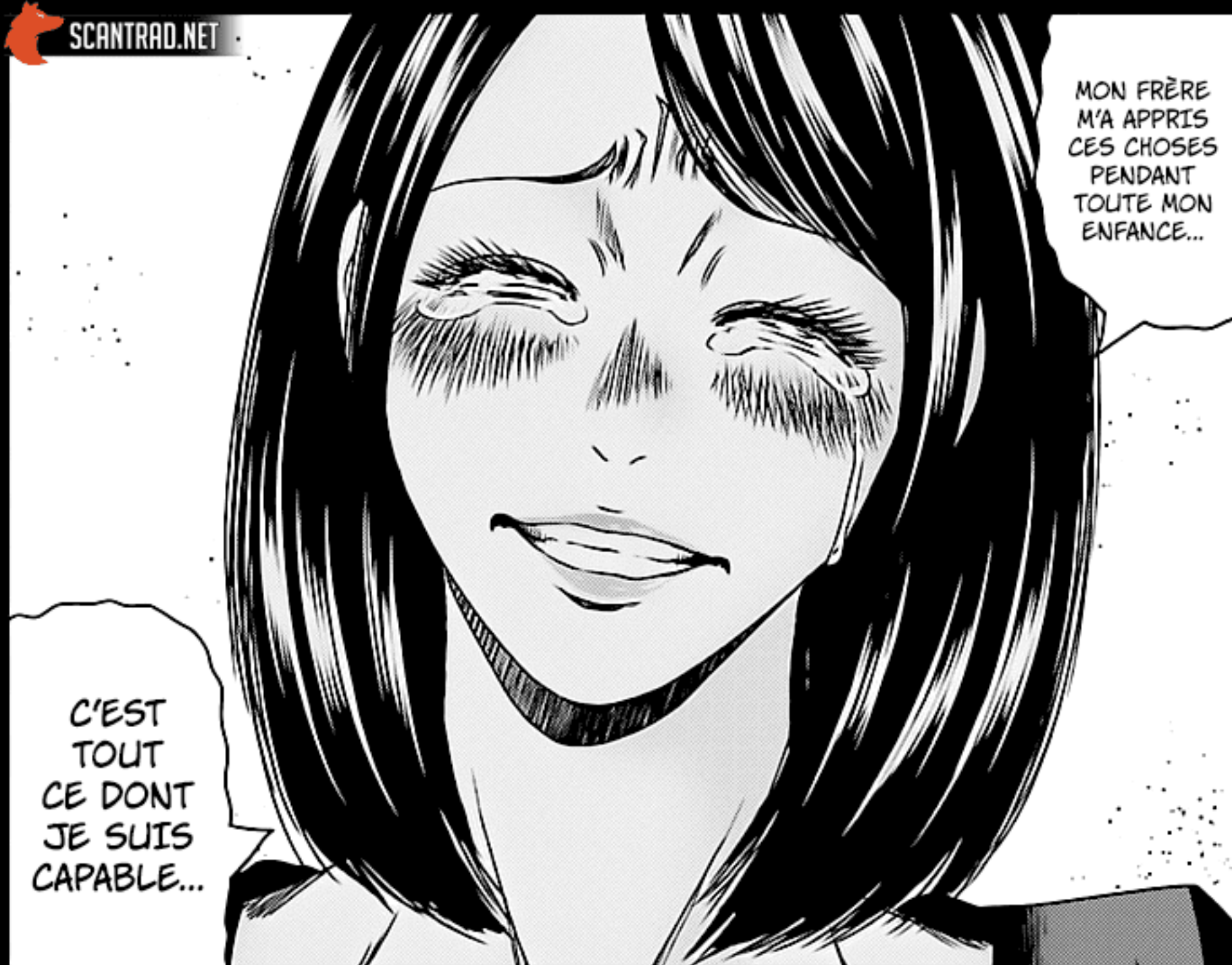
JE
SUIS JUSTE
TOMBÉ PAR
HASARD SUR
UNE DE SES
SCÈNES SUR
INTERNET.

CE N'EST
PAS GRÂCE À
ARIGA QUE J'AI
RETROUVÉ
YÛRI.









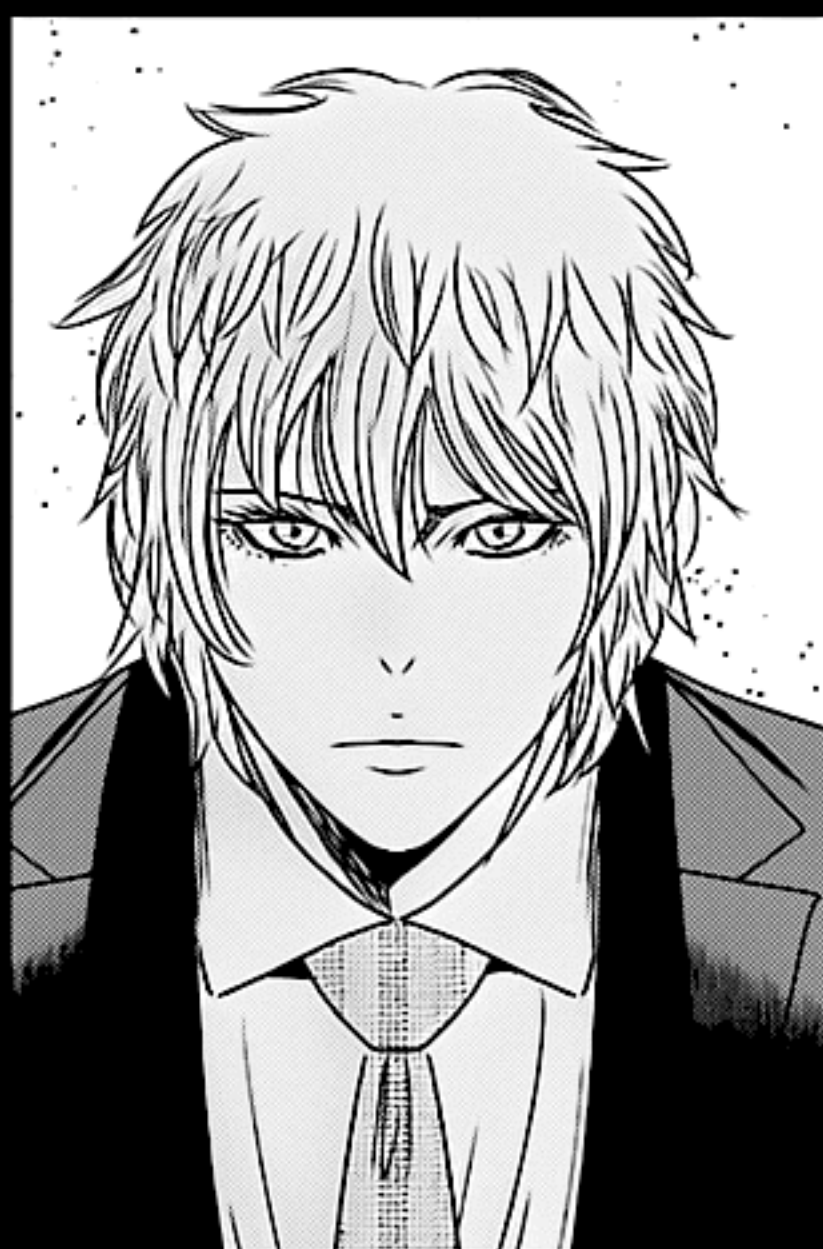
MON FRÈRE
M'A APPRIS
CES CHOSES
PENDANT
TOUTE MON
ENFANCE...

C'EST
TOUT
CE DONT
JE SUIS
CAPABLE...

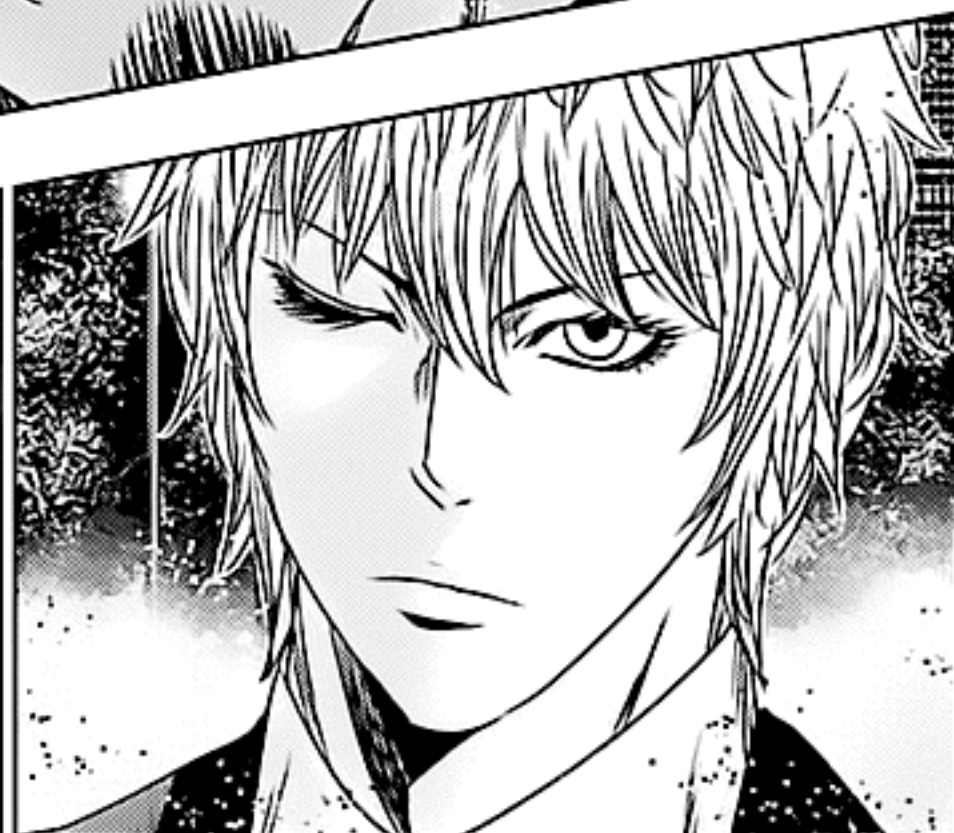


JE NE
VEUX PLUS
JAMAIS QUE
MON FRÈRE
S'APPROCHE
DE MOI...

ALORS...









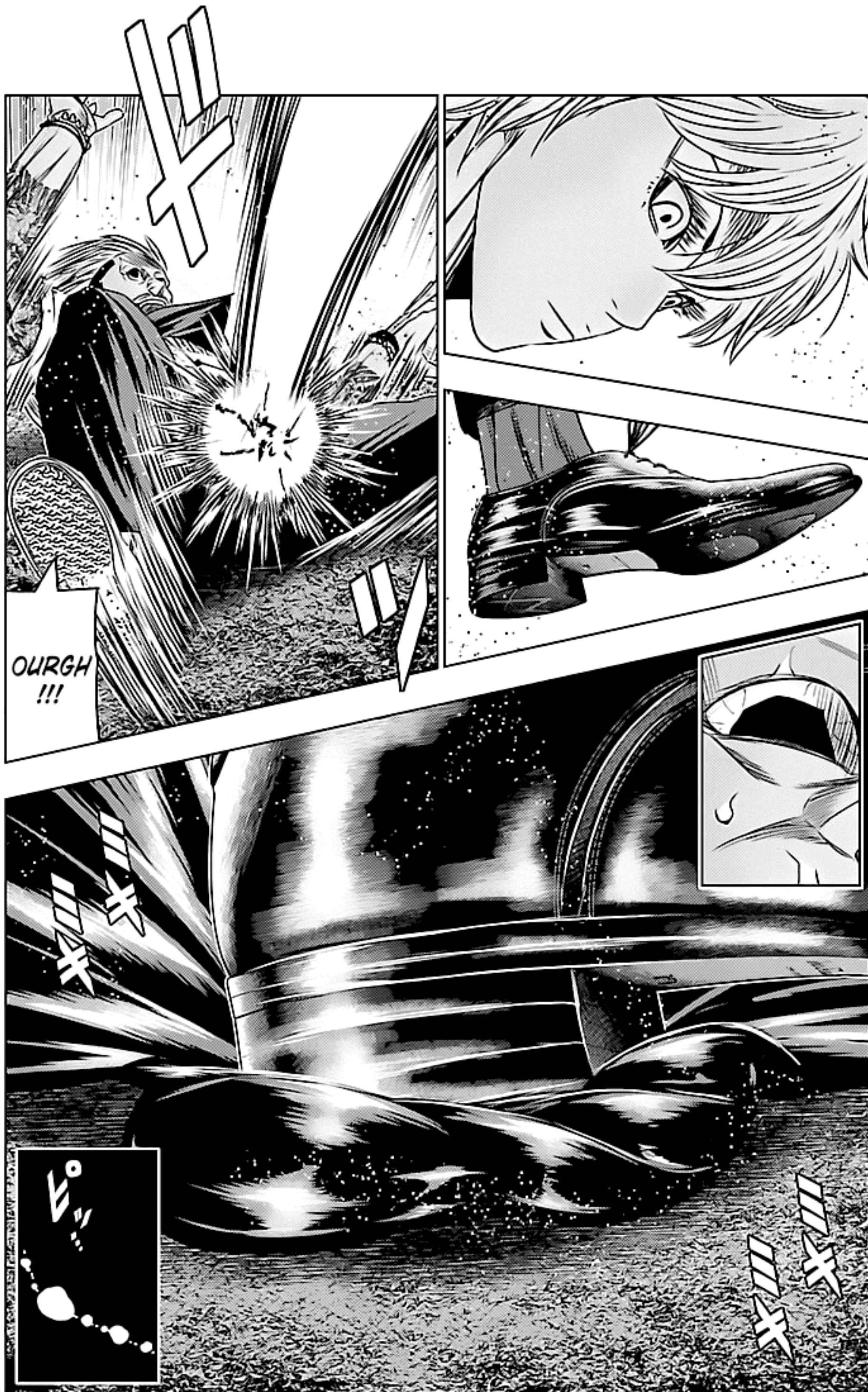


SI TU
REGARDES
LA LUMIÈRE
!!

T'AS PLUS
LE DROIT À
L'ERREUR !

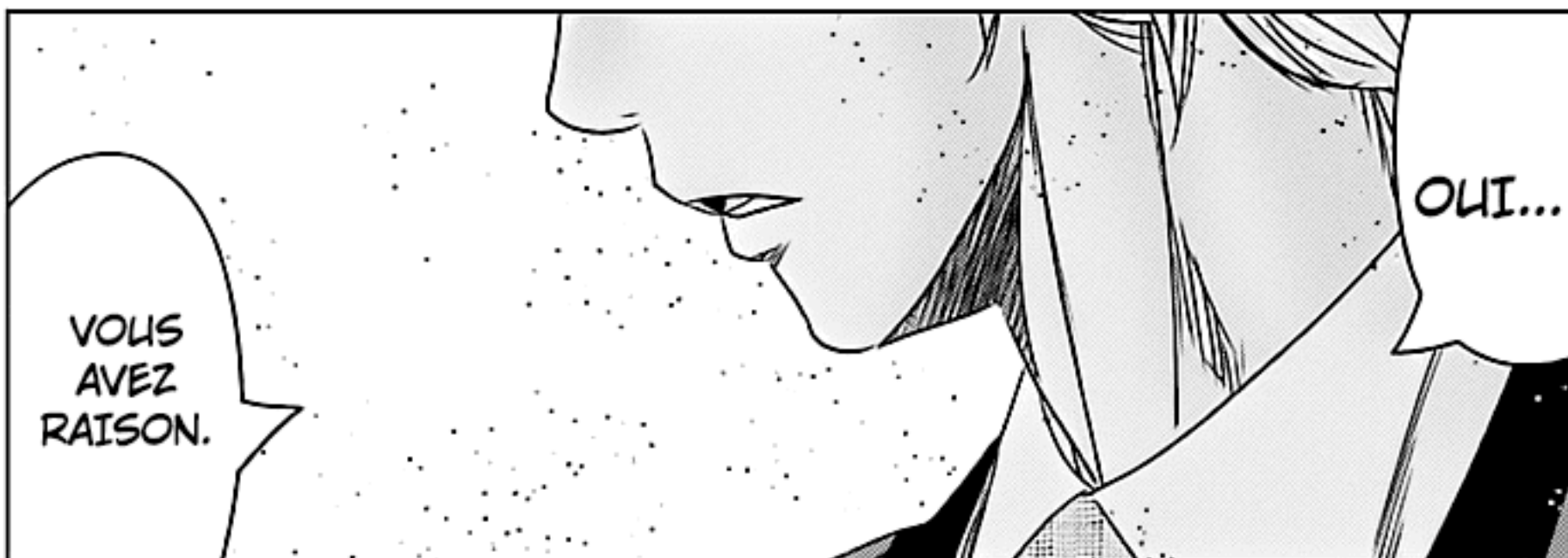
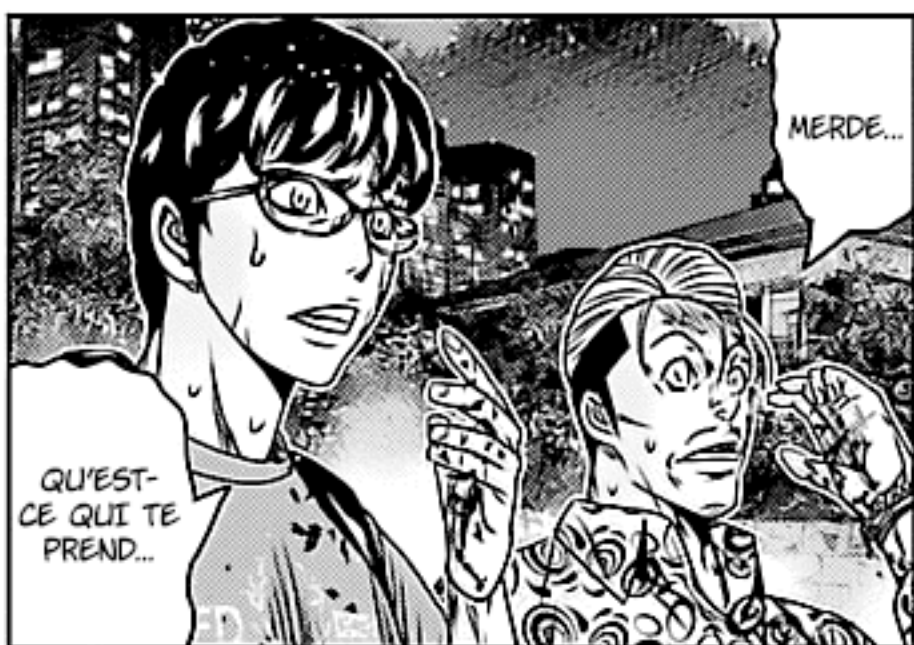


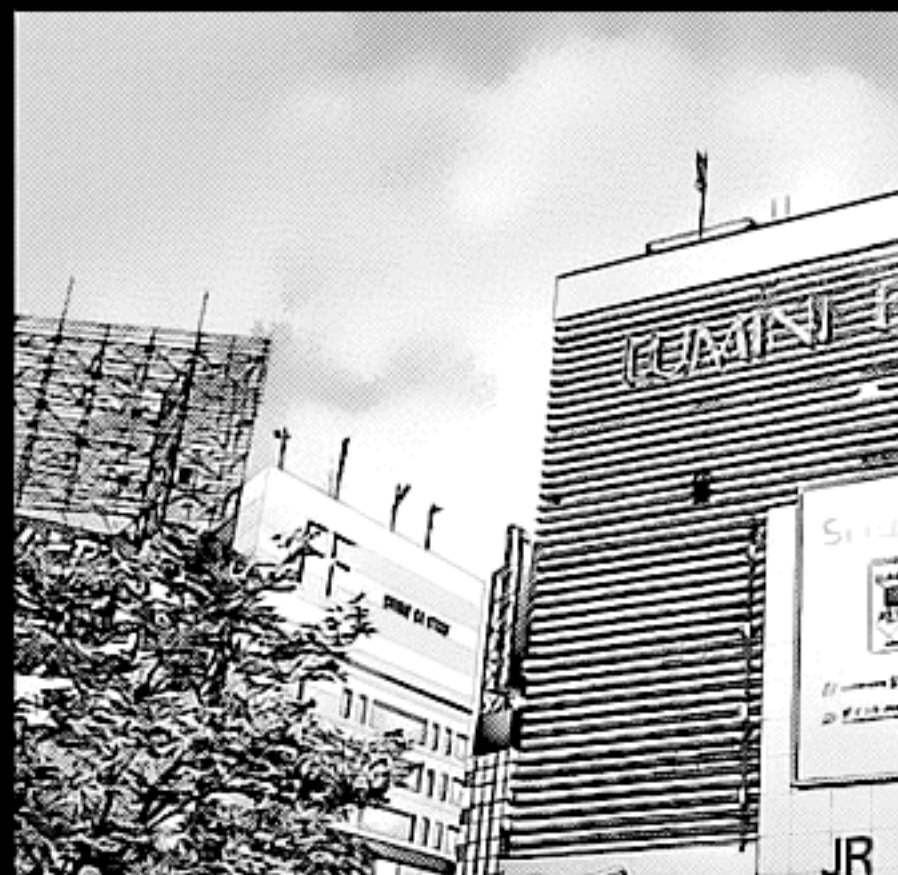












MAIS
NE LUI
FAITES
PAS DE
MAL...

IL EST
MON SEUL
ET UNIQUE
FRÈRE...





CEUX
QUI ONT
PERDU LEUR
HUMANITÉ...

N'ONT PAS
BESOIN D'UN
TRAITEMENT
HUMAIN...

